

<http://www.faivre.fr>



# KATALOG 2006



AUSRÜSTUNG FÜR DIE  
AQUAKULTUR



# **Maschinen und Menschen im Dienst der Aquakultur**

**Der Name FAIVRE steht heute  
für für Solidität, Produktqualität und Innovationsvermögen.  
la Seit jeher versteht es die Gesellschaft,  
et auf die Bedürfnisse ihrer Kunden professionell einzugehen.**

**Die Erfolgsgeschichte der 1958 gegründeten Firma FAIVRE  
geht weiter.**



*Claude FAIVRE, Gründer der Gesellschaft im Jahr 1958.*

# Ein Hersteller auf Innovationskurs

Claude Faivre, Gründer der Gesellschaft, kreiert 1958 den ersten Automatik-Sortierer. Daraufhin folgen weitere Neuheiten und Innovationen:

**1958:** Erster automatischer Vibrationsortierer **Calibromatique** (patentiert)

**1966:** Erster Schwimmer-Belüfter mit Schnellturbine **Flobull** (patentiert)

**1975:** 2. Generation automatischer Sortiermaschinen

**1977:** Erfindung des automatischen Höhenförderers für die Fischzucht (patentiert)

**1987:** 3. Generation automatischer SPS-Sortierer (patentiert)

**1988:** Markteinführung des Fischzählers **C 16**.

**1991:** Herstellung des Hydro-Ejektors **Aéropulse**

**1996:** Erste Trommelfilter **Rotoclean**.

**2002:** 4. Generation automatischer Sortiermaschinen

**2003:** Herstellung des Rechenreinigers mit rotierender Scheibe



*FAIVRE-Werk in Baume-les-Dames (Doubs)*

Diesen Innovationen verdankt die Firma FAIVRE ihren Aufschwung und den Export ihrer Produkte auf den fünf Kontinenten.

Heute wird der Familienbetrieb von drei Söhnen geleitet, die das traditionelle Innovations- und Qualitätsdenken, dem das Unternehmen seinen Ruf in der Aquakultur-Welt verdankt, erfolgreich fortsetzen.



*Von rechts nach links: Jean-Louis und Frédéric FAIVRE (Mitgeschäftsführer), und Aubert FAIVRE (Verkaufsdirektor).*

# Moderne Herstellungstechniken

Die Firma Faivre konzipiert und produziert innovative Maschinen. Dabei baut sie seit jeher auf den technologischen Fortschritt, indem sie für ihre Produktion modernste Ausrüstungen und qualifizierte Facharbeiter einsetzt.

Mit unserer NC-gesteuerten Maschine, Impulsschweißanlage und 3D-CAD-Stationen sind wir in der Lage, qualitativ hochwertige Ausrüstungen zu angemessenen Preisen herzustellen.



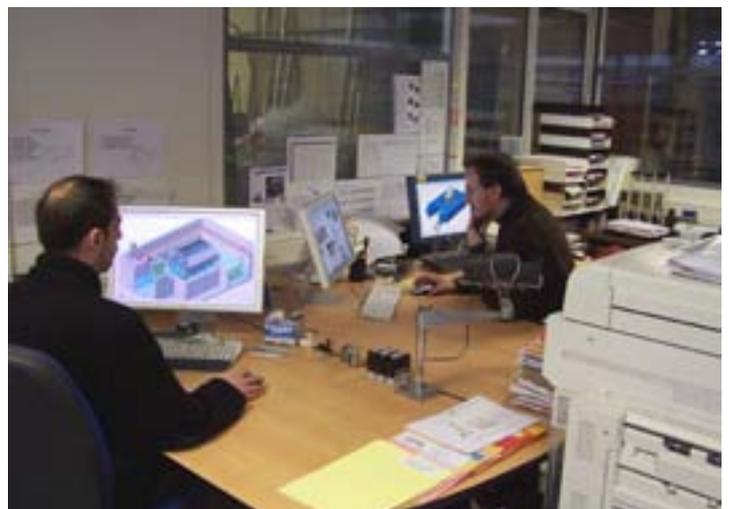
Qualifiziertes Personal bedient die Schweiß- und Montageanlage – eine zusätzliche Qualitätsgarantie.



Ein dynamisches und kompetentes Team bearbeitet Ihre Anfragen und erfüllt Ihre Informationswünsche in französischer, englischer, deutscher, italienischer und portugiesischer Sprache.



Blechverformungsmaschine mit numerischer Steuerung. Laser für den Zuschnitt komplizierter Formen aus Edelstahl.



Die Firma Faivre Sarl richtete 1995 ein Entwicklungsbüro ein mit zwei 3D-CAD-Stationen der letzten Generation.

# Trommelfilter

**ROTOCLEAN**

ÜBER 400 TROMMELFILTER  
AUF DEN FÜNF KONTINENTEN  
VERKAUFT



Filter 2-60 mit Edelstahlbehälter



Filter 2-80 auf Gestell

**Rechenreiniger "ROTODISC" auf Edelstahl-Gestell**

Durchfluss bis 500 l/s

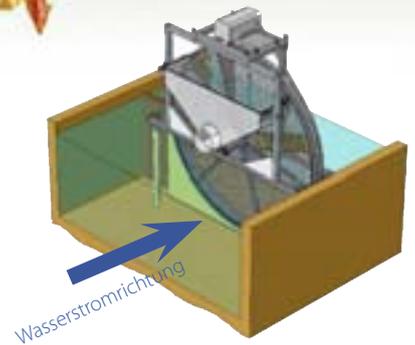
Der auf Gestell montierte Reiniger ist für eine direkte Installation im Becken oder in einer Betonwanne ausgelegt. Er ist gänzlich aus Edelstahl 304L gefertigt.


**Nouveau**
**Allgemeine Merkmale:**

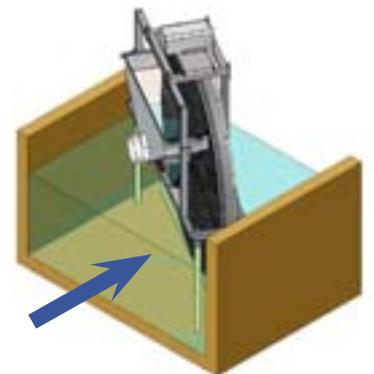
- ⇨ Motor 0,55 kw.
- ⇨ Scheibe Ø 2200 mm, Masche 20, 10 und 5mm
- ⇨ Drehzahl der Scheibe 4 U/Min.

**Vorteile:**

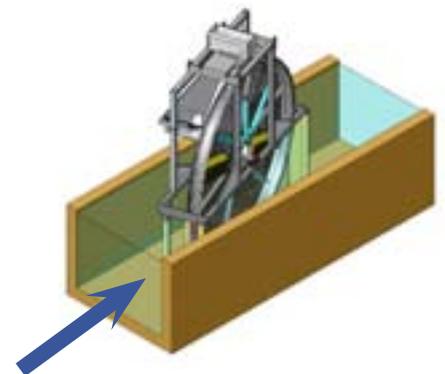
- ✓ **Passt in die engsten Wannen: <1Meter**
- ✓ **Treibt die Abfälle über die Wasseroberfläche**
- ✓ Standardmasche 10 mm aus perforiertem Blech mit großem Durchlass
- ✓ Optimiertes Spülsystem für sparsamen Wasserverbrauch
- ✓ Maschine gänzlich aus Edelstahl 304L oder 316L gefertigt
- ✓ Extrem robust gebaute Maschine
- ✓ Reduzierte Wartung



3m breite Wanne



1,8m breite Wanne



1 m breite Wanne

Der Scheiben-Reiniger treibt das Laub nach oben und ermöglicht seine Abfuhr bei Bedarf über 10 Meter weit.



Rückansicht des Reinigers

## ROTOCLEAN

### Trommelfilter

Wir bieten eine komplette Filterreihe für kleine und große Durchflussleistungen, Recycling im geschlossenen Kreislauf und Filtrieren der ankommenden und abgehenden Wassermengen im offenen Kreislauf.

Die Wasserqualität ist heutzutage ein Kernanliegen des Umweltschutzes. Deshalb findet die FAIVRE-Filtertechnik zahlreiche Anwendungen in der kontinentalen Fischzucht und der Industrie, wo die Normen und Kontrollen immer strenger werden.

Die nachstehende Tabelle listet unsere verschiedenen Filtersysteme auf. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an uns.



- **Robuste Konzeption**
- **Reduzierte Wartung**
- **Geringe Betriebskosten**
- **Sichere Investition**

### Info-Tabelle: behandelte Wassermengen (L/s):

Die nachstehenden Werte dienen als Hinweis. Für genauere Bemessungen wenden Sie sich bitte an uns.

Filter:	Lochgröße	Serie 80				Serie 120			Serie 160						
		2-60	2-80	4-80	6-80	3-120	6-120	9-120	8-160	12-160	16-160	20-160	24-160	28-160	32-160
Belastetes Wasser max. <b>10mg/l</b> Feststoffe in Suspension	20µ	8	13	26	39	20	40	60	55	82	110	13,6	165	190	220
	30µ	14	23	46	69	35	70	105	94	140	184	230	280	330	380
	40µ	15	26	52	78	42	84	126	112	170	222	280	330	390	450
	60µ	20	34	68	102	51	102	153	140	210	280	350	420	480	550
	80µ	22	38	76	114	59	111	180	164	244	310	390	470	550	640
	100µ	27	45	90	135	70	130	210	195	290	370	460	550	650	750
Belastetes Wasser max. <b>25 mg/l</b>	30µ	7	13	26	39	18	36	54	55	80	112	135	165	190	215
	40µ	10	18	36	54	24	48	72	74	110	146	185	225	255	290
	60µ	15	25	50	75	33	66	99	100	150	200	250	300	350	400
	80µ	19	32	64	96	42	84	126	155	196	250	320	385	450	510
<i>Belastetes Wasser &gt; 25 mg/l Auf Anfrage</i>															
Motorleistung (W)		250	250	250	250	250	250	250	750	750	750	750	750	750	750
Wasserdurchfluss(l/s) bei 3 Bar 80µ		0,16	0,2	0,4	0,6	0,2	0,4	0,6	0,4	0,6	0,8	1,0	1,2	1,4	1,6
Tatsächliche Filterfläche (m <sup>2</sup> )		0,5	0,86	1,72	2,58	1,29	2,58	3,87	3,44	5,16	6,88	8,6	10,32	12,04	13,76
Anzahl der Platten		2	2	4	6	3	6	9	8	12	16	20	24	28	32

**FILTER Serie 60**
**Durchfluss bis 27 l/s (97 m<sup>3</sup>/Std.) - 100µ.**

Mit 60 cm Trommeldurchmesser sind die Modelle der Serie 60 die kleinsten Filter. Sie wurden eigens entwickelt, um den Anforderungen in geschlossenen Kreislaufanlagen von Frischzuchten gerecht zu werden.


**FILTER Serie 80**
**Durchfluss bis 90 L/s (320 m<sup>3</sup>/Std.) - 100µ.**

Die Modelle der Serie 80 (80 cm Trommeldurchmesser) gibt es in zwei Ausführungen:

- entweder mit Behälter für die Installation ohne zusätzliche Bauarbeiten,
- oder ohne Behälter für die Installation in einer Betonwanne.

Ideal für geschlossene Kreislaufanlagen.


**FILTER Serie 120**
**Durchfluss bis 210 L/s (760 m<sup>3</sup>/Std.) - 100µ.**

Die Modelle der Serie 120 (120 cm Trommeldurchmesser) gibt es in zwei Ausführungen:

- entweder mit Behälter für die Installation ohne zusätzliche Bauarbeiten,
- oder ohne Behälter für die Installation in einer Betonwanne.

Ideal für geschlossene Kreislaufanlagen und das Filtrieren der abgehenden Wassermengen von Fischzuchten.


**FILTER Serie 160**
**Durchfluss bis 750 L/s (2700 m<sup>3</sup>/Std.) - 100µ.**

Die Modelle der Serie 160 sind für die Behandlung großer Wasserabflussmengen geeignet und werden den Filtrieranforderungen von Fischzuchten, großen Aquarien (Filtrierfeinheit bis 20µ in geschlossenen Kreisläufen) und von Abwasser gerecht. Sie sind ebenfalls mit oder ohne Behälter erhältlich.



# ROTOCLEAN

## FUNKTIONSPRINZIP EINES SELBSTREINIGENDEN TROMMELFILTERS

Einfaches Funktionsprinzip: Die zu filtrierende Flüssigkeit wird in eine Drehtrommel geschüttet. Der Trommelumfang besteht aus soliden, mit Edeltstahlgewebe überzogenen Platten. Fremdkörper, die größer als die Löcher sind, werden an der Innenseite der Filterplatten aufgefangen.

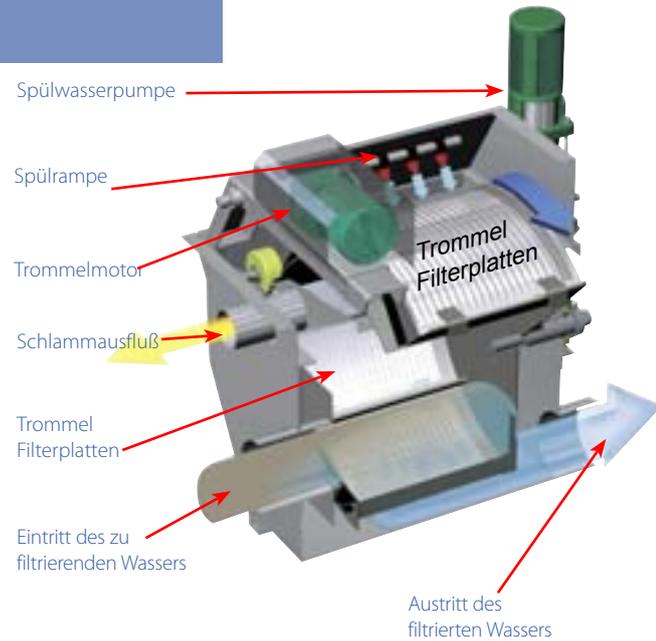
Die Trommel dreht sich langsam (3 bis 8 U/Min. je nach Modell) und treibt die Fremdkörper aus dem Wasser. Eine Spülrampe auf der Trommelspitze reinigt die Platten, um die Fremdkörper über den Schlammausflusskanal abzuführen.

Die FAIVRE Filter sind korrosionsbeständig, da sie vollständig aus Edelstahl 304 L oder Edelstahl 316 L für Anwendungen in aggressiven Gewässern gefertigt sind. Sämtliche Teile der Filter wurden genau

berechnet und überdimensioniert. Dank des exklusiven Drehsystems und der Riemenaufhängung der Trommel (BDS System) verfügen die FAIVRE Trommelfilter über wenig drehende Teile. Die Wartung ist erheblich reduziert. Die Stärke dieser Filter beruht auf ihren Filterplatten.

Diese sind vollständig aus rostfreiem Stahl und können dank eines exklusiven Befestigungssystems in wenigen Minuten ausgetauscht werden.

FAIVRE bietet Ihnen somit eine komplette Reihe von leistungsfähigen, robusten und wirtschaftlich arbeitenden Filtern.



## ANSICHT EINER INSTALLATION

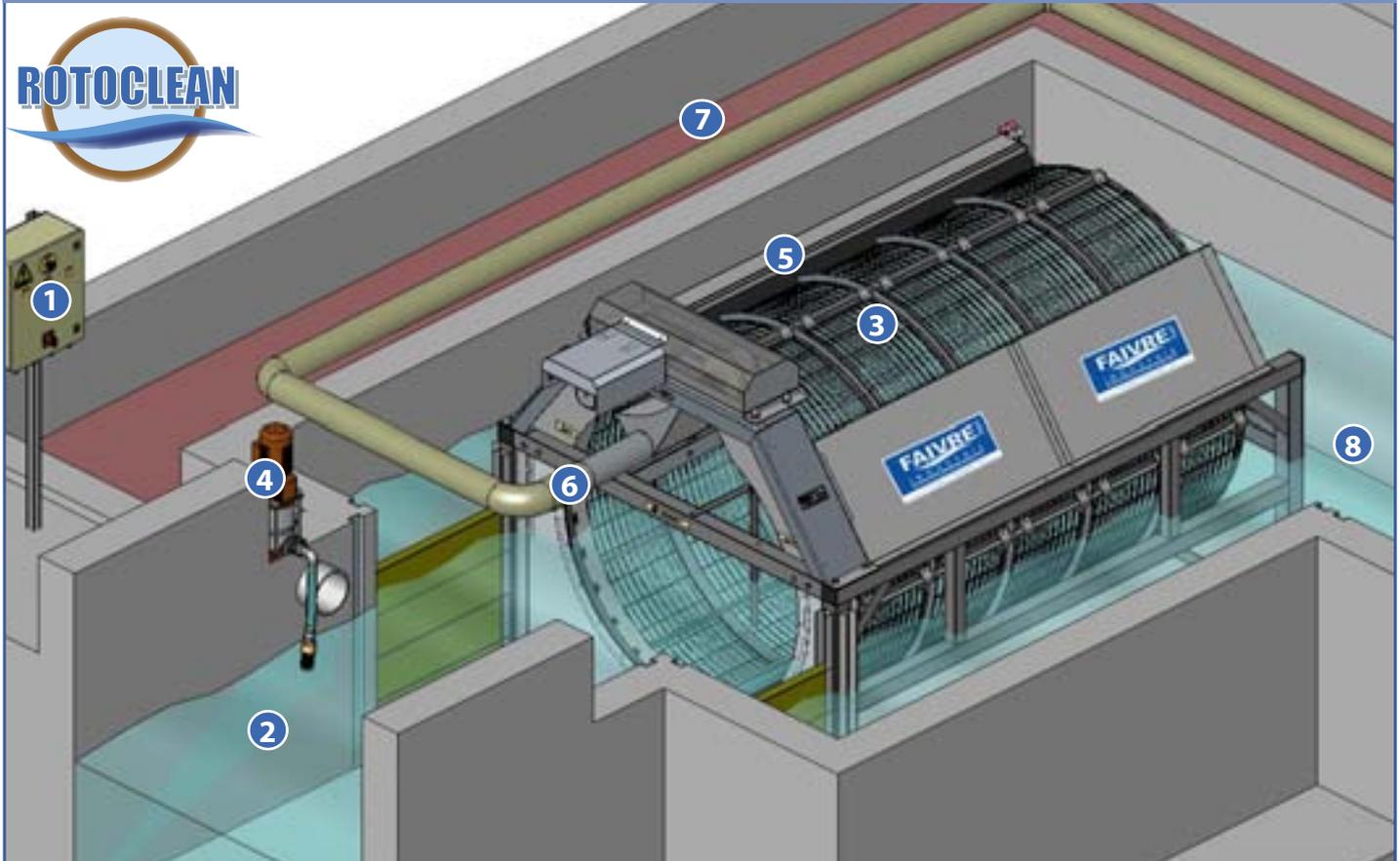


Abb. oben: Übersicht einer Filteranlage: **1.** Elektrische Steuerung - **2.** Einlaufkanal - **3.** Trommel - **4.** Spülpumpe - **5.** Spülrampe - **6.** Schmutzwasserauslauf - **7.** Klärbecken - **8.** Sauberwasserauslauf.

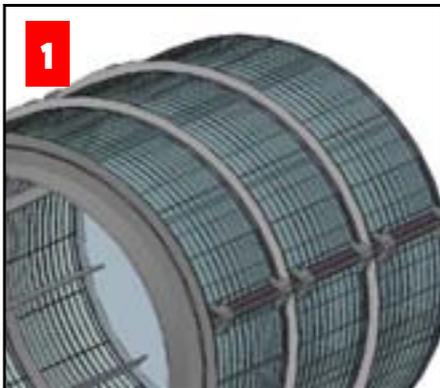


**EINE EINWANDFREIE TECHNIK FÜR MÖGLICHST GERINGE BETRIEBSKOSTEN**

Neben der extremen Robustheit des Gestells und der Trommel gibt es weitere technische Merkmale, die den WAHREN Unterschied zwischen einem Trommelfilter der Marke FAIVRE und anderen Fabrikaten ausmachen.

Seit 1996 bemühen wir uns darum, den zuverlässigsten und leistungsstärksten Trommelfilter des Marktes zu bauen. Weltweit können es unsere Kunden bestätigen: Unsere Filter sind dafür ausgelegt, mehrere Jahre lang 24 Stunden am Tag gänzlich wartungsfrei sowohl im Süßwasser wie im Meerwasser zu arbeiten!!

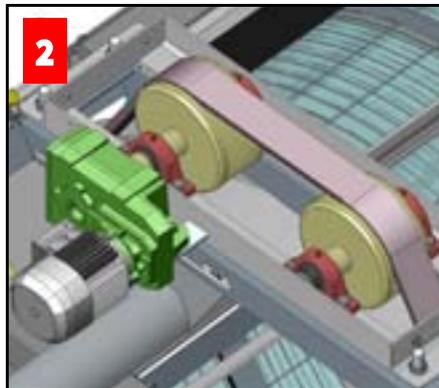
**Sparen auch Sie mit den FAIVRE-Filtern Rotoclean!**



1- Exklusives System mit Platten vollständig aus Edelstahl. Das Gewebe wird auf Edelstahlträgern gespannt und hält Süß- und im Meerwasser mehre Jahre lang einwandfrei aus!!



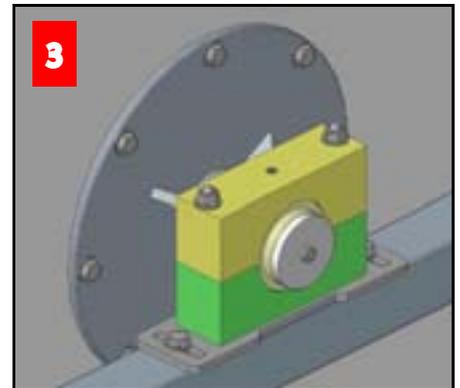
Gewebe aus rotsfreiem Stahl



2- Unser Trommel-Antriebssystem mit Tragriemen (das seit 1996 in unseren Filtern eingesetzt wird) hat bereits seinen hohen Wirkungsgrad und seine hohe Wirtschaftlichkeit gezeigt.



REDUZIerte WARTUNG



3- ALLES wurde genau durchdacht: Das hintere Lager der Trommeln wurde von unserem Entwicklungsbüro konzipiert. Da uns der Markt kein ausreichend robustes und widerstandsfähiges Lager bot, beschlossen wir, unser Lager selbst zu bauen. Ergebnis: selbstschmierendes kugelförmiges Lager und (dauer geschmierter!) Bronzering als Ersatz für das einfache und empfindliche Lager aus PE-HD.

**Filter am Fischzucht-Ausgang:**

Bei dieser Anwendung kann die Filtermasche zwischen 60 und 100 $\mu$  variieren. Hohe Wasserdurchsätze erfordern meistens den Einsatz des Modells 160.

Um die Abwasserqualität der Fischbetriebe besorgte Regierungsstellen neigen dazu, Trommelfilter zur wirksamen Stoffreduzierung am Austritt der Fischzucht vorzuschreiben.

*Foto links: Filter auf Gestell 28-160 (80 $\mu$ , 550l/s) in der Baukonstruktion einer Forellenzucht.*

**Filter im geschlossenen Kreislauf:**

Seit 10 Jahren wird der Trommelfilter im geschlossenen Kreislauf eingesetzt.

In dieser Konfiguration kann die Masche zwischen 20 und 60  $\mu$  variieren, aber die am häufigsten verwendete 36-Mikron-Masche bietet einen guten Kompromiss.

Dank seinem geringen Platzbedarf und seinem Wirkungsgrad, der höher ist als beim Sandfilter, ermöglicht der Trommelfilter leistungsstarke geschlossene Kreisläufe.

Die Hauptanwendung bleibt der geschlossene Kreislauf für Seebarsch- und Dorade-Setzlinge.

*Foto rechts: Filter 4-80 (36 $\mu$ , 26l/s) auf Edelstahl-Behälter 316l.*

**Filter am Standort-Eingang:**

Dieser Filtertyp ermöglicht die Lenkung der Wasserqualität während der winterlichen Hochwasserperioden.

Die Trommelmasche liegt zwischen 20 und 100 Mikron.

Der Filter wird am Rohwassereintritt des geschlossenen Kreislaufs installiert.

Der Filter wird hauptsächlich für geschlossene Meerwasser-Kreisläufe eingesetzt: Filterung nach vorigem Pumpenbetrieb.

*Foto links: Filter 12-160 (20 $\mu$ , 50l/s) auf Edelstahl-Behälter für Filterung nach Pumpenbetrieb und anschließende UV-Behandlung*



**Damit wir Ihnen einen Kostenschlag aufstellen können, der Ihren Erwartungen am nächsten kommt, senden Sie uns diese Seite bitte ausgefüllt zurück.**

Filteranlage:  Eingang  Ausgang  Geschlossener Kreislauf  
 Filter mit Behälter  Filter auf Gestell (ohne Behälter)

Zu filtrierende Wassermenge:

Wasserqualität:  Süßwasser  Salzwasser  
Temperatur: \_\_\_\_°C Salzgehalt: \_\_\_\_ ppm

Menge der Schwebstoffe in mg/L: Höchstmenge: \_\_\_\_mg/L Durchschnittsmenge: \_\_\_\_mg/L

Filtrationsschwelle:

15 µ  20 µ  35 µ  40 µ  60 µ  80 µ  90 µ  100 µ  250 µ  500 µ

Stromversorgung:  220 V Einphasenstrom  380 V Dreiphasenstrom  
 50hz  60hz  
 sonstiges (Spannung und Frequenz bitte angeben)

Zubehör

Deckel gewünscht:  ja  nein  
Spülpumpe:  ja  nein  
normalisierter Schaltschrank:  ja  nein  
Betriebsart der Trommel:  kontinuierlich  mit Niveausonde  mit Timer

Zusatzinfos, Zeichnung, Installationsplan mit Wasserniveau beilegen (falls möglich).

Firma: \_\_\_\_\_  
Name: \_\_\_\_\_  
Funktion: \_\_\_\_\_  
Anschrift: \_\_\_\_\_  
PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_ Land: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_  
Email: \_\_\_\_\_  
Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

# HÖHENFÖRDERER

Für lebende Fische



ÜBER 500 HÖHENFÖRDERER  
WURDEN AUF DEN FÜNF  
KONTINENTEN VERKAUFT



Höhenförderer mit Ladetrommel Serie 85 Ø330mm.



Höhenförderer mit Fangtrommel Serie 77 Ø450mm, Länge 6,5m

Die Förderer bieten effiziente Lösungen für die Fischerei und das Aufladen von Fischen.

### BEWÄHRTE TECHNIK

Der Förderer mit archimedischer Schnecke besteht aus drei Baugruppen:

- 1** - Fischfangtrommel mit Edelstahl-Fischfangschnecke (exklusives FAIVRE-Patent)
- 2** - Archimedische Polyesterschnecke mit fest verbundener Hülle.
- 3** - Das Gestell ermöglicht eine anwenderfreundliche Handhabung des Gerätes.



*Die FAIVRE-Förderer können bis zu 12 Tonnen pro Stunde fangen. Das Höchstgewicht der beförderten Fische hängt von der Schneckenlänge ab.*

**1<sup>ER</sup>** FAITES VOYAGER  
VOS POISSONS  
EN 1ERE CLASSE



Ansicht der Fangtrommel

### Warum benutzen Fischzüchter FAIVRE-Schnecken?

- 1) In der durchsichtigen Polyesterschnecke hält sich der Fisch im Wasser, ohne Stress und mit derselben Lichtstärke wie im Becken, aus dem er gefischt wurde, auf.
- 2) Sofortiges Ingangsetzen der Maschine, ohne vorheriges Anfahren.
- 3) Ausgeglichenes Wasser/Fisch-Verhältnis bei der Aufnahme: Die Schnecke kann ohne Wasserabscheider direkt an die Sortiermaschine angeschlossen werden.
- 4) Der gleichmäßige Ladebetrieb des Förderers ermöglicht einen präziseren Sortiervorgang.
- 5) Die verwendete Leistung für den Drehbetrieb der Schnecke ist mindestens fünfmal kleiner als bei anderen Systemen.
- 6) Die Schraubenleistung kann jederzeit durch Veränderung der Drehzahl des Motor-Reglers verstellt werden.

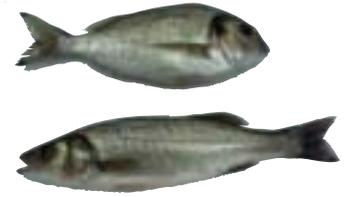
Heute sind weltweit mehr als 500 FAIVRE Förderer bei Fischzüchtern erfolgreich im Einsatz. Wir bieten 10 Fördermodelle für die Handhabung von Forellen, Atlantik- und Pazifik-Lachsen, Aalen, Seebarschen, Doraden, Krabben, Karpfen, Tilapias, Clarias usw.



**GOLDMEDAILLE  
in Genf für die  
Erfindung der  
automatischen  
Fangtrommel.**

Das neue Konzept der Aluminium-Höhenförderer wird den Anforderungen der Fischzucht gerecht -:

- von einer Person leicht zu bedienen, ausgewuchtet und leicht, 150 bis 220 kg.
- ideal zum Beschicken der Sortiermaschine oder zum Fischeumsetzen.
- Robustheit dank des kompakten Gestells



**LEICHT + PRAKTISCH**  
Leichte Handhabung auf Barken  
oder Käfigen



Förderer der Serie 77 ALU bei der Beschickung eines Trichters HELIOS 30S mit Barschen und Doraden auf einer Küstenbarke

**Modell F 773 COMPACT :**

- Ø 330 mm Polyesterschnecke
- Leistung 0,5 bis 5 t/Std (je nach Drehgeschwindigkeit des Drehzahlreglers)
- Drehzahlregler: 0.55 kW, dreiphasig
- Höhenverstellbare Förderbrücke

**Modell F 774 COMPACT :**

- Ø 450 mm Polyesterschnecke
- Leistung 0,5 bis 8 t/Std (je nach Drehgeschwindigkeit des Drehzahlreglers)
- Drehzahlregler: 0.55 kW, dreiphasig
- Höhenverstellbare Förderbrücke

HÖHENFORDERER 77 ALU	Ø 330 mm		Ø 450 mm	
	4	5	4	5
Schneckenlänge (m)	4	5	4	5
Zulässiges Fischgewicht von...	5g bis 1,5kg	5g bis 1,5kg	5g bis 3,5kg	5g bis 3,5kg
Zulässige Barsche und Doraden von...	-	-	5g bis 1kg	5g bis 1kg
Leistung pro Stunde (t/Std.)	0,5 bis 5	0,5 bis 5	0,5 bis 8	0,5 bis 8
Gewicht ca. (kg)	150	170	200	220
Senkrechtshöhe (m) bei 40° Neigung	1,9	2,5	1,9	2,5
Artikel-Nr	EF773AL4	EF773AL5	EF774AL4	EF774AL5



Die automatischen Fischfangförderer der **Serie 77** sind aus hochwertigem Material:

- Gestell aus feuerverzinktem Stahl.
- durchsichtige Polyesterschnecke.
- Mittelachse von Schnecke und Fischfangtrommel aus EDELSTAHL AISI 304.



Sie sind serienmäßig mit einem 220V/380V Getriebemotor mit Drehrichtungsschalter, Drehzahlregler und thermischem Motorschutzschalter ausgerüstet.

Die Fischfangtrommel kann anhand des verstellbaren Fußes der Wassertiefe angepasst werden.

### Modell 77 - Schnecke Ø330:

Sehr gebräuchlich und bestens geeignet für die Versorgung von Sortiermaschinen.

Zulässiges Fischgewicht: 5 g bis 1,5 kg.

Leistung: 5 t/Std.

**1<sup>ER</sup> FAITES VOYAGER  
VOS POISSONS  
EN 1<sup>ERE</sup> CLASSE**

### Modell 77 - Schnecke Ø450:

Zum Fangen von Fischen bis 3,5 kg.

Zulässiges Fischgewicht: 5 g bis 3,5 kg.

Leistung: 8 t/Std.

### Modell 77 - Schnecke Ø550:

Zum Fangen von Fischen bis 4,5 kg.

Zulässiges Fischgewicht: 5 g bis 4,5 kg.

Leistung: 10 t/Std.

**NEU**



**Serie 77 SCHNECKE Ø 330mm – Länge 4,5 m**

HOHENFORDERER MODELL 77	Ø 330 mm				Ø 450 mm				Ø 550 mm			
Schneckenlänge (m)	4	5	6	7	4	5	6	7	4	5	6	7
Zulässiges Fischgewicht von...	5g bis 1,5 kg				5g bis 3,5 kg				5g bis 4,5 kg			
Leistung pro Stunde (t/Std.)	0,5 bis 5				0,5 bis 8				0,5 bis 10			
Gewicht ca. (kg)	267	277	290	310	350	380	390	410	450	480	490	510
Senkrechthöhe (m) bei 40° Neigung	2,1	2,75	3,45	4	2,1	2,75	3,45	4	2,1	2,75	3,45	4
Artikel-Nr	EF7734	EF7735	EF7736	EF7737	EF7744	EF7745	EF7746	EF7747	EF7754	EF7755	EF7756	EF7757

## ERHÄLTliches ZUBEHÖR FÜR DIE MODELLE 77:

Artikel	EDHP	- Hydraulische Bewegung der Förderbrücke
-Nr.:	EVARIMOT	- Motor mit Regelantrieb
	EFLOT3	- Schwimmer Wasserniveaueinstellung / F773
	EFLOT4	- Schwimmer Wasserniveaueinstellung / F774
	EFLOT5	- Schwimmer Wasserniveaueinstellung / F775
	ESEP	- Wasserabscheider
	E220V	- 220V Einphasenmotor



**Fragen Sie uns nach kombinierten Förderern für den Einsatz im Meerwasser**

Dieser Förderer dient dem LKW-Beladen vom Boden aus, und sein Sockel ist mit einem Edelstahl-Fülltrichter ausgerüstet. Gestell aus feuerverzinktem Stahl, durchsichtige Polyesterschnecke, Schneckenmittelachse aus EDELSTAHL AISI 304. Das Gerät ist serienmäßig mit einem 220V/380V Getriebemotor mit Drehzahlregler und einem Schaltkasten mit Thermo-Motorschutzschalter ausgestattet.

**Modell 85 - Schnecke Ø330:**

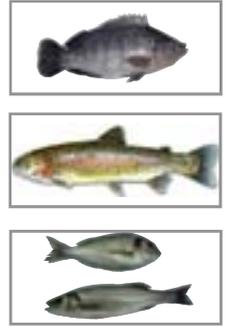
Verwendung zum schnellen LKW-Beladen  
Zulässiges Fischgewicht: 5 g bis 1 kg.  
Drehzahlregler: 0.55 kW bis 1.1 kW dreiphasig.  
Leistung: 5t/Std.

**Modell 85 - Schnecke Ø450:**

Absolut erforderlich für das Aufladen von großen Fischen, ohne Stress und ohne Verletzungen.  
Zulässiges Fischgewicht: 5 g bis 3 kg.  
Drehzahlregler: 0.55 kW bis 1.1 kW dreiphasig  
Leistung: 8 t/Std.

**Modell 85 - Schnecke Ø550:**

Absolut erforderlich für das Aufladen von großen Fischen, ohne Stress und ohne Verletzungen.  
Zulässiges Fischgewicht: 5 g bis 4,5 kg.  
Drehzahlregler: 0.55 kW bis 1.1 kW dreiphasig  
Leistung: 10 t/Std.



**In der Polyester-Schnecke bleiben Ihre Fische immer im Wasser!**



Modell 85 Schnecke Ø450mm Länge 5m - Option EPHP.

Serie 85	Ø 330 mm				Ø 450 mm				Ø 550 mm			
	4	5	6	7	4	5	6	7	4	5	6	7
Schneckenlänge (m)	4	5	6	7	4	5	6	7	4	5	6	7
Zulässiges Fischgewicht von...	5g bis 1 kg				5g bis 3 kg				5g bis 4 kg			
Zulässige Tilapias von..	-				5g bis 1 kg				5g bis 2,5 kg			
Leistung pro Stunde (t/Std.)	0,5 bis 5				0,5 bis 8				0,5 bis 10			
Gewicht ca. (kg)	267	277	290	310	350	380	390	410	450	480	490	510
Senkrechtshöhe (m) bei 40° Neigung	2,1	2,75	3,45	4	2,1	2,75	3,45	4	2,1	2,75	3,45	4
Artikel-Nr	EF7734	EF7735	EF7736	EF7737	EF7744	EF7745	EF7746	EF7747	EF7754	EF7755	EF7756	EF7757

**ERHÄLTliches ZUBEHÖR FÜR DIE MODELLE 85:**

- |         |          |  |
|---------|----------|--|
| Artikel | EDHP     | - Hydraulische Bewegung der Förderbrücke |
| -Nr.:   | EVARIMOT | - Motor mit Regelantrieb                 |
|         | ESEP     | - Wasserabscheider                       |
|         | E220V    | - 220V Einphasenmotor                    |



**Fragen Sie uns nach kombinierten Förderern für den Einsatz im Meerwasser.**

**Damit wir Ihnen einen Kostenanschlag aufstellen können, der Ihren Erwartungen am nächsten kommt, senden Sie uns diese Seite bitte ausgefüllt zurück.**



Installation:	<input type="checkbox"/> an Land	<input type="checkbox"/> im Meer (Käfig)	
Becken:	<input type="checkbox"/> Erde	<input type="checkbox"/> Beton	<input type="checkbox"/> Polyester
Anwendung:	<input type="checkbox"/> Beschickung einer Sortiermaschine	<input type="checkbox"/> LkW-Beladung	<input type="checkbox"/> Umfüllung
Fischgattung:	_____		
Wasserqualität:	<input type="checkbox"/> Süßwasser	<input type="checkbox"/> Salzwasser	
	Temperatur:	Salzgehalt:	
Gewicht des kleinsten zu befördernden Fisches:	_____		
Gewicht des größten zu befördernden Fisches:	_____		
Gewünschte Std.-Tonnage:	_____		
Stromversorgung:	<input type="checkbox"/> 220v Einphasenstrom	<input type="checkbox"/> 380v Dreiphasenstrom	
	<input type="checkbox"/> 50hz	<input type="checkbox"/> 60hz	
	<input type="checkbox"/> sonstiges (Spannung und Frequenz bitte angeben)		

Zusatzinfos, senden Sie uns das ausgefüllte Maßblatt (Seite 12) mit diesem Blatt zurück, damit wir die Schneckenlänge berechnen können.

.....

.....

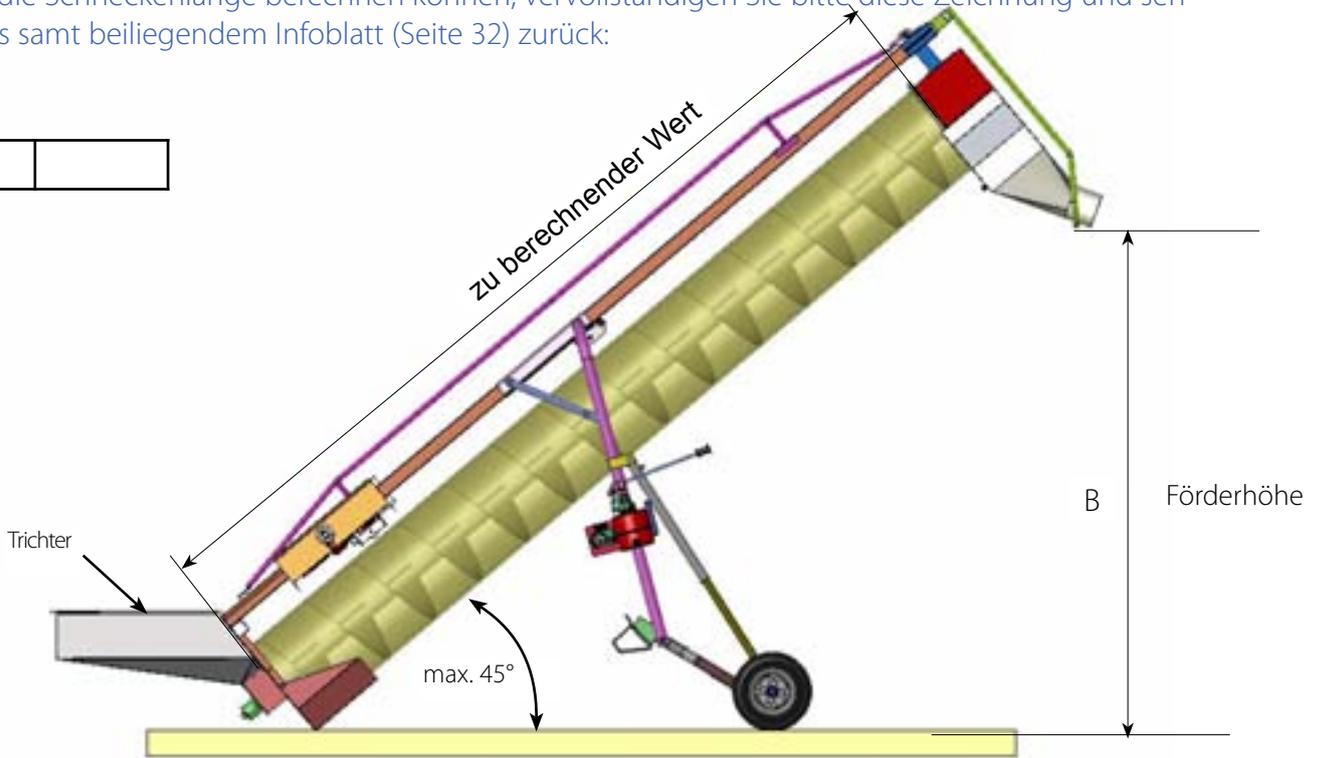
.....

Firma:	_____	
Name:	_____	
Funktion:	_____	
Anschrift:	_____	
PLZ:	Ort:	Land:
Tel.:	Fax:	
Email:	_____	
Datum:	Unterschrift:	
	_____	



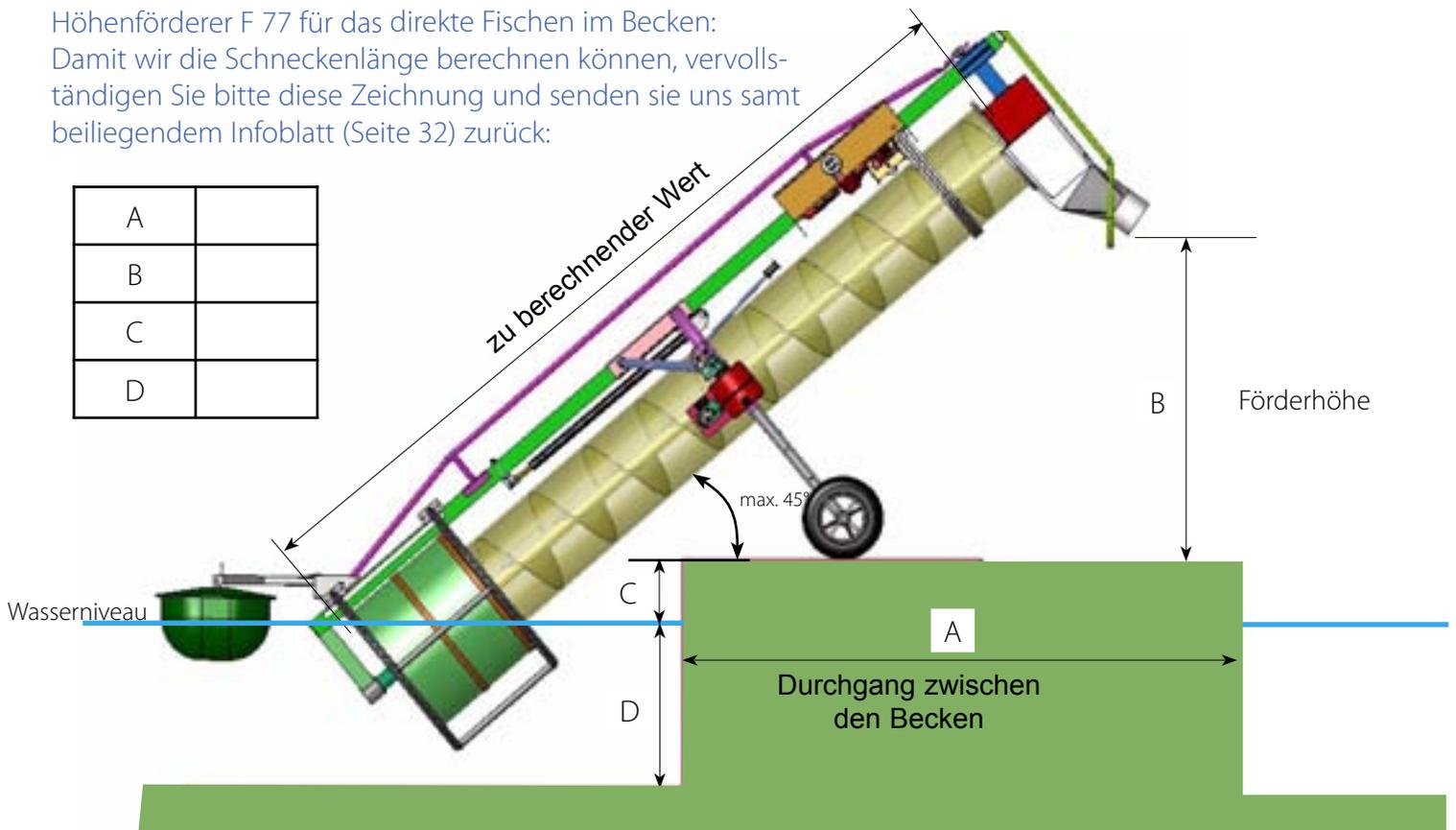
Höhenförderer F 854 für die Beladung von LkWs oder Behältern vom Boden aus:  
Damit wir die Schneckenlänge berechnen können, vervollständigen Sie bitte diese Zeichnung und senden sie uns samt beiliegendem Infoblatt (Seite 32) zurück:

B	
---	--



Höhenförderer F 77 für das direkte Fischen im Becken:  
Damit wir die Schneckenlänge berechnen können, vervollständigen Sie bitte diese Zeichnung und senden sie uns samt beiliegendem Infoblatt (Seite 32) zurück:

A	
B	
C	
D	



# SORTIERMASCHINE

## Für lebende Fische

ÜBER 1.000 SORTIERER AUF DEN  
5 KONTINENTEN VERKAUFT



Sortiermaschine Helios 30 mit 3 Fischzählern



Sortiermaschine Helios 20

## FAIVRE SORTIERER

Die von FAIVRE entwickelte SPS- TECHNOLOGIE beruht auf einem Fischfördersystem mit einer Reihe Nylonfingern, die sich unter den Kalibrierwänden befinden. Die Kanalwände werden beim Sortiervorgang berieselt und werden einfach anhand präziser Leisten eingestellt.

Unsere Sortierer sind zweifellos die leistungsstärksten auf dem Markt. Sie erlauben das Sortieren empfindlicher Gattungen wie Barschen und Doraden. Auf dem griechischen Markt (größter Barsch- und Doraden-Produzent Europas) gelten sie als führender Standard.

Heute sind weltweit über 1.000 FAIVRE Sortierer bei den Fischzüchtern erfolgreich im Einsatz.

FAIVRE bietet 4 Modelle zum Sortieren von Seebarschen, Doraden, Lachsen, Aalen, Karpfen, Kabeljaus, Tilapias, Forellen und Seeforellen, Baramundi-Fische u.a.



**Patentiertes System**

900g schwere Doraden in einem Sortierer Helios 50 (Ansicht am Ende der Sortierkanäle)

### Vorteile der Sps-Technologie:

- ✓ Einfache und schnelle ➔ Verstellung
- ✓ Zuverlässigkeit ➔ Robuste und vereinfachte Konzeption
- ✓ Leicht und kompakt ➔ Maximale Beweglichkeit
- ✓ Schnelligkeit ➔ Hohe Leistung, bis zu 5 t/Std.
- ✓ Hohe Lebensdauer ➔ Sichere Investition



## SORTIERMASCHINE HELIOS 20: für Setzlinge

HELIOS 4 ist eine präzise und hochleistungsfähige Sortiermaschine zum Sortieren kleiner Fische. Der leichte und anwenderfreundliche Sortierer HELIOS 4 passt sich allen Situation an.

Eine unentbehrliche Maschine für jede Fischzucht.



**SPS-Technologie**  
- von 2 g bis 150 g\* -

\* Werte für Forellen



### Sortiermaschine HELIOS 20:

Kompakte, ultraleichte Sortiermaschine

- ☞ 3 Sortierkanäle
- ☞ 3 Sortierausgänge (Ø 125 mm).
- ☞ Konstruktion aus Aluminium und Edelstahl AISI 304 oder 316L (H20S)

- 1- Einfülltrichter zur Speisung der 3 Kanäle
- 2- Motorantrieb und -steuerung.
- 3- Verstellereinrichtung

Fische	Forelle/Lachs	Seebarsch/ Dordade
	Sortiermaschine	Helios 20
Anzahl der Größen	3	3
Länge der Kanäle (mm)	1300	1300
Max. Öffnungsweite der Kanäle (mm)	28	28
Anzahl der Austritte	3 x 125mm	3 x 125mm
Sortieren von...	2g bis 150g	2g bis 100g
Leistung pro Stunde (t/std)	1,5	1,5
Stundenleistung (Fische/Std.) bei 2g	60 000	50 000
(Fische/Std.) bei 10g	40 000	30 000
(Fische/Std.) bei 60g	12 000	11 500
Gewicht ca. (kg)	150	150
Abmessungen: L / B (m)	2,5 / 0,8	2,5 / 0,8
Höhe (m)	1	1
Motorleistung (50Hz)	0,25kW	0,25kW
Notwendige Pumpenleistung (m3/Std.)	15-20	15-20
Artikel-Nr	TH20	TH20S



*Die Messungen erfolgten mit einem Höhenförderer und einer Pumpe, die einen konstanten und gleichmäßigen Fischdurchsatz erlauben.*

## SORTIERMASCHINE HELIOS 30: Für Forellen, Seebarsche und Doraden

HELIOS 30 ist eine Sortiermaschine der 4. Generation mit 3 Kanälen für die Kalibrierung lebender Fische. Der leichte und wendige Sortierer HELIOS 30 passt sich allen Situationen an.

Eine unentbehrliche Maschine für leistungsstarke Fischzuchten.

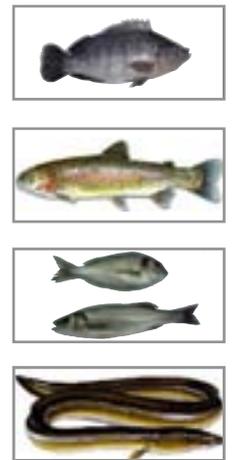


**Leicht & wendig**  
auf Barken oder Käfigen



### Merkmale:

- ⇨ **3 Sortierkanäle**
- ⇨ 3 Sortiergrößen mit Austritt auf jeder Maschinenseite.
- ⇨ 3 Sortiergeschwindigkeiten
- ⇨ Serienmäßige Hebeböcke
- ⇨ Konstruktion aus Aluminium und rostfreiem Stahl AISI 304L oder 316L (H30S)



Fischgattung	Forellen/	Barsche/	Tilapias/
	Lachse	Doraden	Karpfen
Sortiermaschine	Helios 30	Helios 30S	Helios 30S
Anzahl der Größen	3	3	3
Länge der Kanäle (mm)	2000	2000	2000
Max. Öffnungsweite der Kanäle (mm)	42	42	42
Anzahl der Austritte	6 x 160mm	6 x 160mm	6 x 160mm
Für Kalibrierung von...	5g bis 1000g	5g bis 600g	5g bis 600g
Stundenleistung (Fische/Stunde) bei 10g	60.000	30.000	50.000
(Fische/Stunde) bei 100g	40.000	25.000	35.000
(Fische/Stunde) bei 200g	30.000	20.000	30.000
Gewicht (kg)	300	300	300
Länge/Breite (m)	3,8/1	3,8/1	3,8/1
Höhe (m)	1,3	1,3	1,3
Motorleistung (220V oder 380V - 50Hz)	0,25kW	0,25kW	0,25kW
Empfohlene Pumpenleistung (m <sup>3</sup> /Std.)	30	40	40
Artikel-Nr.	TH30	TH30S	TH30S



Sortierer in einer Zucht.



Verstellvorrichtung der Kanäle

*Die Messungen erfolgten mit einem Höhenförderer und einer Pumpe, die einen konstanten und gleichmäßigen Fischdurchsatz erlauben.*

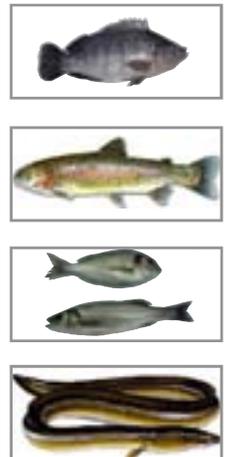
## SORTIERMASCHINE HELIOS 40

HELIOS 40 unterscheidet sich von Helios 30 durch eine zusätzliche Sortiergröße (4 Größen); auch sind ihre Kalibrierwände größer (+50cm) und um einige Zentimeter höher.

Dank der Ist-Leistung von 6 Tonnen/Stunde bei 200 Gramm schweren Fischen wird die Sortierzeit durch 2 geteilt und die Sortierqualität zwangsläufig verbessert.

### Allgemeine Merkmale:

- ⇒ 3 Sortierkanäle (Hochleistung bis 6t/Std.)
- ⇒ 4 Sortiergrößen mit Austritt auf jeder Maschinenseite.
- ⇒ 3 Sortiergeschwindigkeiten
- ⇒ Hebeböcke
- ⇒ Konstruktion aus Aluminium und rostfreiem Stahl AISI 304L oder 316L (TH40S)



### Vorteile:

- ✓ Sortiersystem mit SPS-Technologie für ein schnelles, präzises und verletzungsfreies Sortieren
- ✓ Maschine gänzlich aus Edelstahl und Aluminium gefertigt
- ✓ Maschine mit Hebebock  
Durchdachtes Berieselungssystem mit Regelventilen

Fischgattung	Forellen	Doraden	Tilapias
Sortiermaschine	Helios 40	Helios 40S	Helios 40T
<b>Anzahl der Größen</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
Länge der Kanäle (mm)	2500	2500	2500
Max. Öffnungsweite der Kanäle (mm)	65	65	65
Anzahl der Austritte	8 x 200mm	8 x 200mm	8 x 200mm
Für Kalibrierung von...	5g bis 1500g	5g bis 800g	5g bis 800g
Stundenleistung (Fische/Stunde) 10g	60.000	30.000	50.000
(Fische/Stunde) 100g	40.000	25.000	35.000
(Fische/Stunde) 200g	30.000	20.000	30.000
(Fische/Stunde) 350g	12.000	11.500	11.500
Gewicht (kg)	480	480	480
Länge/Breite (m)	4,4/1,2	4,4/1,2	4,4/1,2
Höhe (m)	1,3	1,3	1,3
Motorleistung 380 V (50Hz)	0,37kW	0,37kW	0,37kW
Empfohlene Pumpenleistung (m3/Std.)	40	40	40
Artikel-Nr.	TH40	TH40S	TH40T



Eingangstrichter



Verstellinrichtung der Kanäle

Die Messungen erfolgten mit einem Höhenförderer und einer Pumpe, die einen konstanten und gleichmäßigen Fischdurchsatz erlauben.

## SORTIERMASCHINE HELIOS 50

Das größte Modell der Palette ist für die Sortierung von Forellen bis 2,5kg ausgelegt. Es ist ebenfalls für das Sortieren von Seebarschen, Doraden, Tilapias sowie neuer Gattungen wie Schattenfische geeignet. Es ist eine robuste Maschine für die Sortierung großer Fische.



### Allgemeine Merkmale:

- ◇ **3 Sortierkanäle (große Sortierleistung bis 5t/Std.)**
- ◇ 3 Größen mit Austritt auf jeder Maschinenseite (6xØ250mm)
- ◇ 3 Sortiergeschwindigkeiten (Motor mit Drehzahlregler in Option)
- ◇ Hebeböcke
- ◇ Konstruktion aus Aluminium und rostfreiem Stahl AISI 304L oder 316L (TH5S)



### Vorteile:

- ✓ Sortiersystem mit SPS-Technologie für ein schnelles, präzises und verletzungsfreies Sortieren
- ✓ Maschine gänzlich aus Edelstahl und Aluminium gefertigt
- ✓ Maschine mit Hebebock
- ✓ Durchdachtes Berieselungssystem mit Regelventilen



Fischgattung	Forellen	Doraden	Tilapias
Sortiermaschine	Helios 50	Helios 50S	Helios 50S
<b>Anzahl der Größen</b>	<b>3</b>	<b>3</b>	<b>3</b>
Länge der Kanäle (mm)	2500	2500	2500
Max. Öffnungsweite der Kanäle (mm)	80	80	80
Anzahl der Austritte	6 x 250mm	6 x 250mm	6 x 250mm
Für Kalibrierung von...	5g bis 2500g	5g bis 2000g	5g bis 2000g
Stundenleistung (Fische/Stunde) 10g	60.000	30.000	30.000
(Fische/Stunde) 100g	40.000	25.000	25.000
(Fische/Stunde) 200g	30.000	20.000	20.000
Gewicht (kg)	500	500	500
Länge/Breite (m)	3,7x1,2	3,7x1,2	3,7x1,2
Höhe (m)	<b>1,5</b>	1,5	1,5
Motorleistung 380 V (50Hz)	0,55kW	0,55kW	0,55kW
Empfohlene Pumpenleistung (m3/Std.)	50	50	50
Artikel-Nr.	TH50	TH50S	TH50S

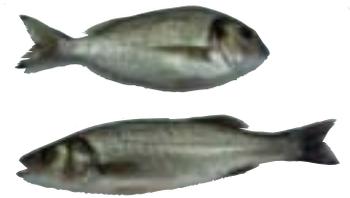


*Die Messungen erfolgten mit einem Höhenförderer und einer Pumpe, die einen konstanten und gleichmäßigen Fischdurchsatz erlauben.*

**SPEZIALSORTIERER:**

Diese Sortiermaschinen dienen dem präzisen Sortieren von empfindlichen Fischen wie Barschen und Doraden.

Dank des leichten Gewichtes und des geringen Platzbedarfs können sie problemlos auf einer Barke oder auf Käfigen eingesetzt werden.

**Sortiermaschinen und Höhenförderer für Seebarsche und Doraden**

Sortiermaschine HELIOS 2 mit Fischzähler, gespeist von einem Höhenförderer F77 aus Aluminium in einer Zuchtanlage für Barsche u. Doraden.

**SPEZIALAUSRÜSTUNG:**

- ✓ Rostfreier Stahl AISI 316 L
- ✓ Spezieller Einfülltrichter mit Zusatzberieselung.
- ✓ Doppelberieselungsrampen an den Sortierkanälen.
- ✓ Abgerundete Kanalprofile.
- ✓ Entleerungsvorrichtung für die Fische am Ausgangstrichter.

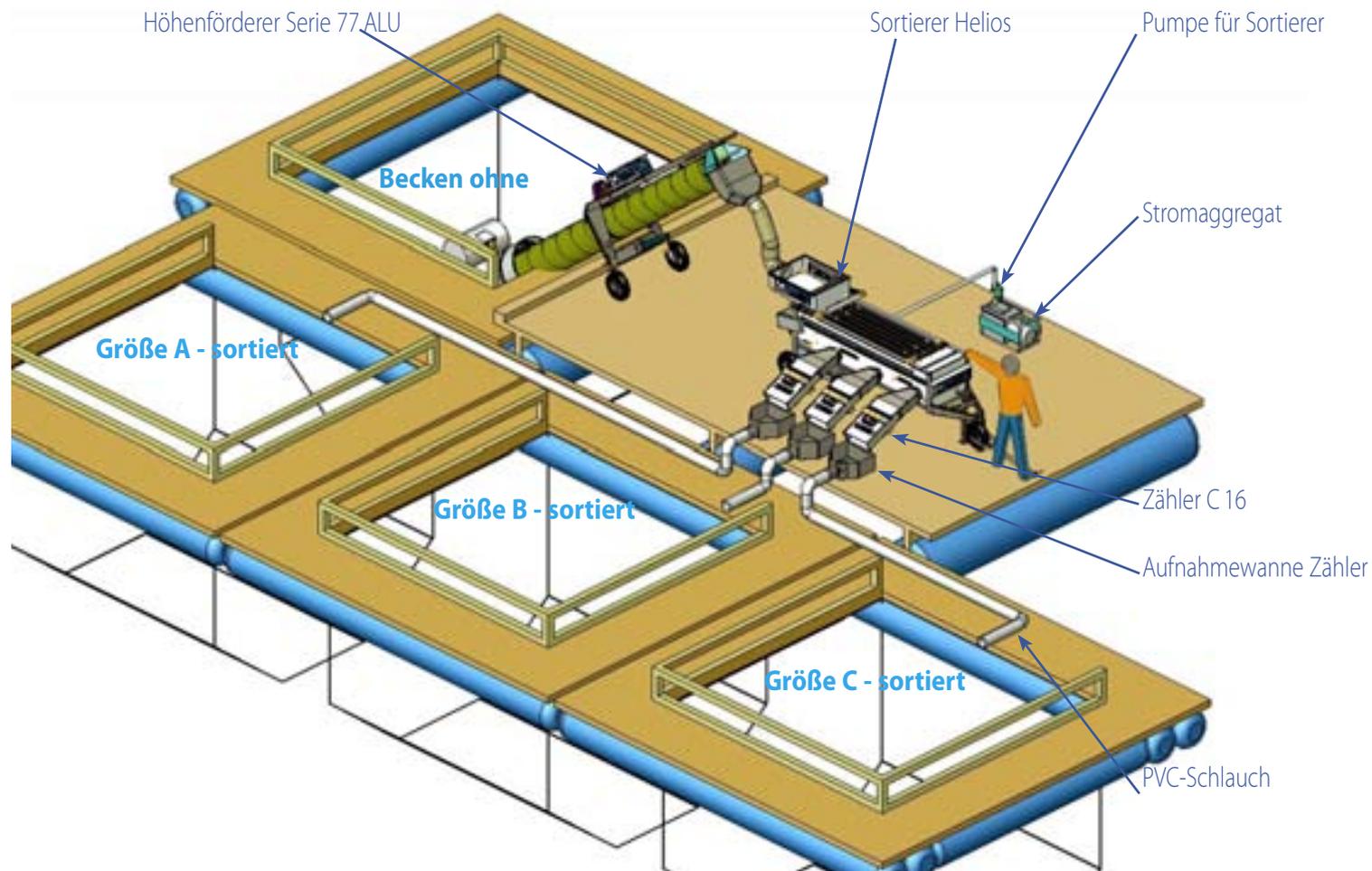
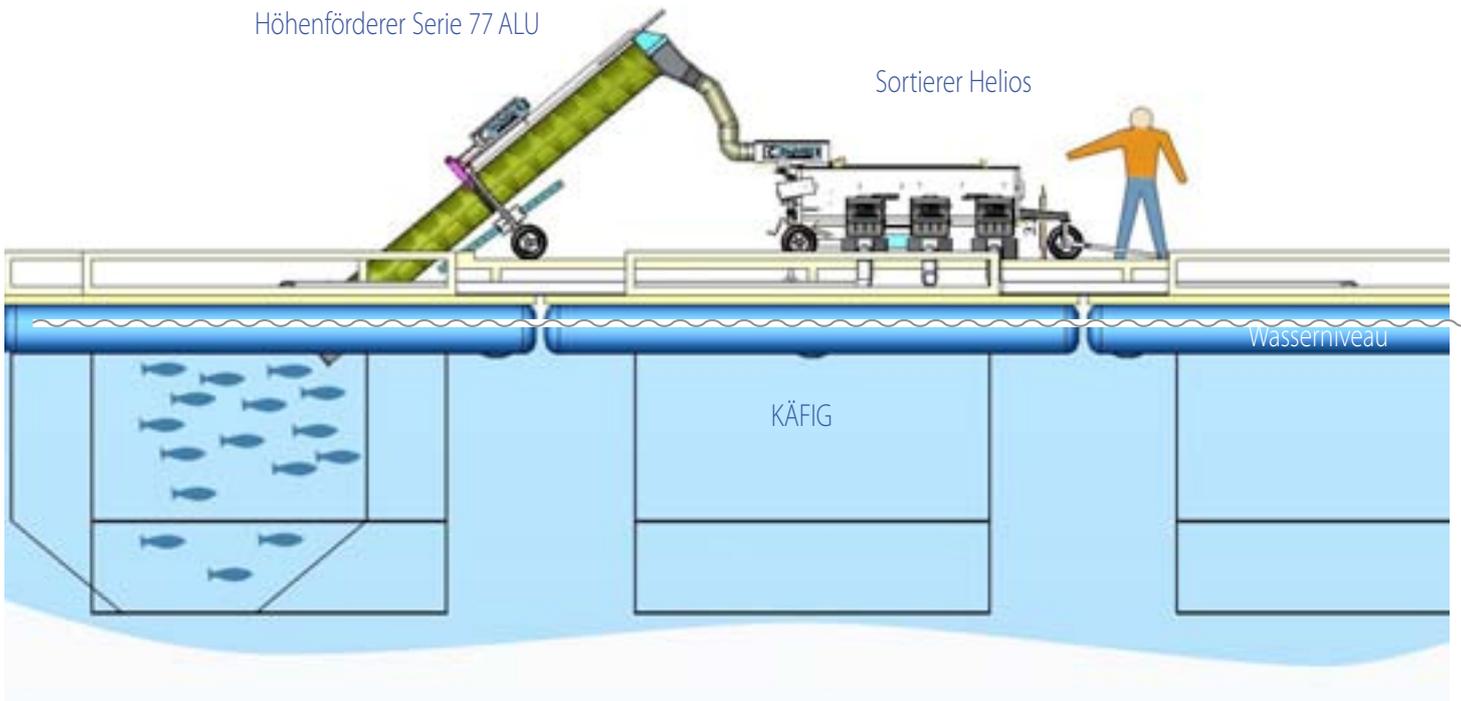
**MERKMALE:**

**HELIOS-Daten auf Seiten 19 bis 23.**

**Artikel-Nr.** TH205 - TH305 -TH405 - TH505



900g schwere Doraden in einem



Seit 1988 verwenden zahlreiche Fischzüchter unser Zählgerät C-16. Dieser Fischzähler entspricht dem neuesten technischen Fortschritt und verfügt über eine unübertroffene Anwenderfreundlichkeit. Die Anbringung vor Ort ist schnell ausführbar. Dieses Modell ist für die Zählung von 30 g bis 1,2 kg vorgesehen.

Der Fischzähler ist zur Anbringung am Ausgang einer Sortiermaschine vorgesehen, wodurch die Installation zentralisiert und der Zeitaufwand für die Installation reduziert wird.

Mit diesem System brauchen Sie die Zähler nicht mehr am Leitungsende anzubringen. Eine zeitgewinnende Lösung.



Zähler C16 mit Aufnahmewanne\* am Ausgang der Sortiermaschine Helios 30.

### Sortiermaschine Helios 30 mit 3 Fischzählern C16 mit Aufnahmewanne am Trichterausgang



**48 Std.**  
Anzeigespeicher

Zähler	C16	C16+	
Fischgattung	Forelle/Lachs	Seebarsch	Dorade
Zählgröße	50g bis 1,2kg	50g bis 600g	50g bis 500g
Zählleistung (maxi)	3t/Std.	3t/Std.	3t/Std.
Anzahl der Kanäle	4	4	4
Breite der Kanäle	100mm	100mm	100mm
Eingangsdurchmesser	160mm	160mm	160mm
Präzision	+/- 3%	+/- 3%	+/- 3%
Abmessungen	1,3x0,5x0,5m		
Gewicht	16 kg		
Betriebsspannung	24v		

Inklusive Trafo 220v/24v

Artikel-Nr	C16T	C16S	C16S
------------	------	------	------



\*Aufnahmewanne in Option



**Damit wir Ihnen einen Kostenanschlag aufstellen können, der Ihren Erwartungen am nächsten kommt, senden Sie uns diese Seite bitte ausgefüllt zurück.**

Sortieranlage:	<input type="checkbox"/> an Land	<input type="checkbox"/> im Meer (Käfig)	
Zu sortierende Fische:			
Wasserqualität:	<input type="checkbox"/> Süßwasser	<input type="checkbox"/> Salzwasser	
	Temperatur:	Salzgehalt:	
Gewicht des kleinsten zu sortierenden Fisches:			
Gewicht des größten zu sortierenden Fisches:			
Anzahl der gewünschten Sortiermöglichkeiten:	<input type="checkbox"/> 2 Fischgrößen	<input type="checkbox"/> 3 Fischgrößen	<input type="checkbox"/> 4 Fischgrößen
Gewünschte Sortiergenauigkeit:			
Gewünschte Std.-Tonnage:			
Zählen der Fische:	<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> später
Stromversorgung:	<input type="checkbox"/> 220 V Einphasenstrom	<input type="checkbox"/> 380 V Dreiphasenstrom	
	<input type="checkbox"/> 50hz	<input type="checkbox"/> 60hz	
	<input type="checkbox"/> sonstiges (Spannung und Frequenz bitte angeben)		

**Zusatzinfos (Barken-Zeichnung, usw.):**

.....

.....

.....

Firma:	_____	
Name:	_____	
Funktion:	_____	
Anschrift:	_____	
PLZ:	Ort:	Land:
Tel.:	Fax: _____	
Email:	_____	
Datum:	Unterschrift: _____	
	_____	



# Wasserbelüfter



Über 10.000 Belüfter  
wurden seit 40 Jahren europaweit  
verkauft.

## DIE SAUERSTOFFZUFUHR INS WASSER SORGT FÜR BESTE WACHSTUMSVORAUSSSETZUNGEN IHRER FISCHE.

### Vorteile der Sauerstoffzufuhr:

- Erhöhung der Beckenkapazität ohne Änderung der Zuchtfläche.
- Schnelleres Wachstum der Fische.
- Verbesserung der Wasserqualität.

Das Verfahren: Der Wasserbelüfter FLOBULL spritzt einen stark emulgierten Wasserschaumer in die Luft, der sofort maximal vom Kontakt mit der Luft profitiert; dabei wird der Sauerstoff aus der Luft ins Wasser übertragen. Diese Sauerstoffübertragung stellt das Gas-Gleichgewicht im Wasser wieder her (Vernichtung schädlicher Gase). Ein weiterer wichtiger Vorteil ist, dass die Wassertemperatur nicht erhöht wird, da der Kontakt mit der oftmals wärmeren Umgebungsluft mit einer durch die Verdampfung bewirkten Kühlung ausgeglichen wird.



## Belüfter COMPACT

### MICRO-FLOBULL

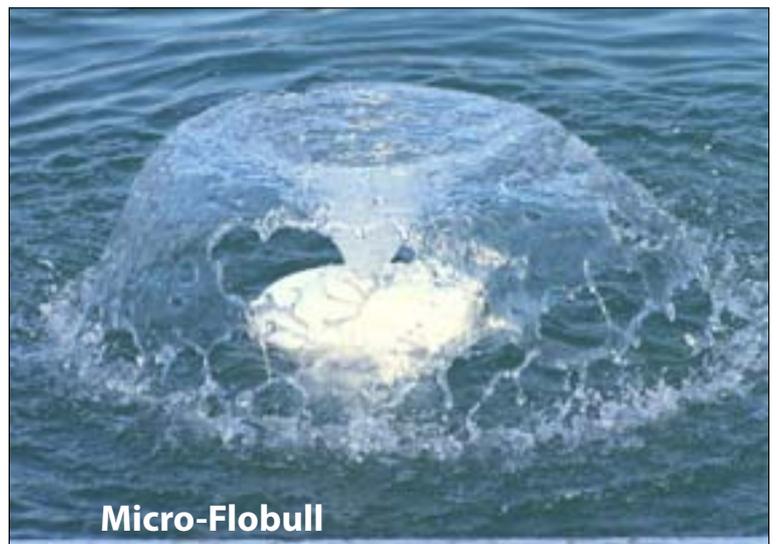
#### Setzlinge und Flächen < 120 m<sup>2</sup>.

Der ideal für Setzlinge geeignete Kompakt-Belüfter bietet einen Durchsatz von 20m<sup>3</sup>/Std. dank seinem lichen 190W-Motor, der an eine Hochleistungs-Mikroturbir pelt ist.



#### MICRO-FLOBULL

Motorleistung	190 Watt
Spannung	230 Volt
Durchsatz	19 m <sup>3</sup> /Std.
Durchmesser der Garbe	1 m
Gewicht	6 kg
Durchmesser des Schwimmers	0,33 m
Geräthöhe	0,27 m
Artikel-Nr	APF100



Micro-Flobull

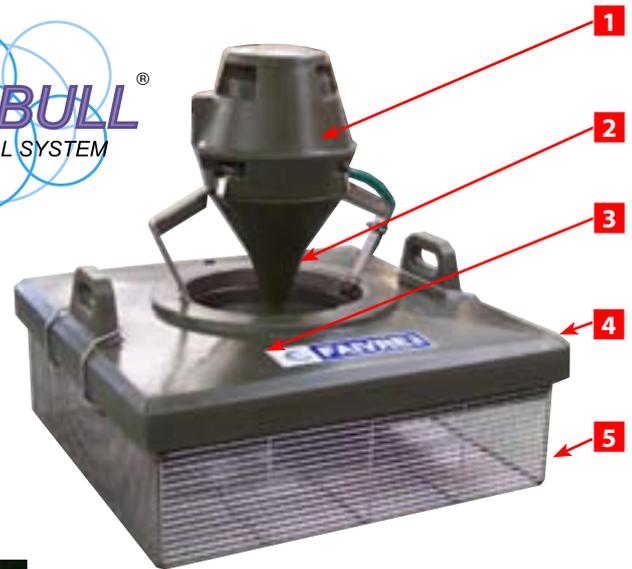
Oberflächenbelüfter für intensive Beckenzucht.

Dank seiner beiden im Schwimmer eingebauten Griffe ist dieser leichte und anwenderfreundliche Belüfter ideal für den Einsatz in Fischzuchten.

**MERKMALE:**

- 1** • Motor IP 55 1500 U/Min mit Motorschutzhaube.
- 2** • Luftdiffusorkegel aus Polyäthylen.
- 3** • 4-flügelige Turbine.
- 4** • Rotationsgeformter dichter Polyäthylenschwimmer gegen UV-Strahlen behandelt.
- 5** • Filtergitter mit großem Fassungsvermögen aus EDELSTAHL AISI 304.

*Für Verwendung im Meerwasser: Edelstahl AISI 316 L.*



**FLOBULL in einem Raceway**

<b>FLOBULL</b>	<b>0,25CV</b>	<b>0,5CV</b>	<b>1CV</b>	<b>2CV</b>
Motorleistung (kw)	0,18	0,37	0,75	1,5
Verbrauchte Leistung (kw)	0,32	0,57	1,05	1,95
Wasserumsatz (m <sup>3</sup> /Std)	75	135	225	380
Sauerstoffproduktion (O <sub>2</sub> /Std)	0,42	0,64	1,12	2,20
Höhe der Garbe (m)	0,65	0,80	1,10	1,40
Durchmesser / Rundgarbe (m)	2,5	3	3,5	4,5
Abmessungen (m)	0,6x0,6	0,7x0,7	0,9x0,9	0,9x0,9
Höhe (m)	0,55	0,68	0,80	0,80
Gewicht ca. (kg)	16	28	39	42
Artikel-Nr *220v einphasig / 50 hz	APF0021	APF0051	APF0101	APF0201
380-415v dreiphasig / 50 hz	APF0023	APF0053	APF0103	APF0203

\* Andere Spannung auf Wunsch.

**SAUERSTOFF-ANREICHERUNG**  
**1,2 kg O<sub>2</sub>/kW.Std**  
 Wert gemäß CEMAGREF-Bericht 1993

*Wir beraten Sie gerne, um die Belüfter zu bestimmen, die für Ihre Zucht am besten geeignet sind.*

*Jedes Gerät wird mit 15 m Kabel geliefert (längere Kabel auf Anfrage erhältlich).*



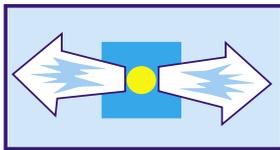
## BELÜFTEN + UMWÄLZEN - 100 m<sup>2</sup> bis 1500 m<sup>2</sup> große Flächen.

Wir haben zwei Ausrüstungen entwickelt, um es der FLOBULL-Sauerstofftechnik zu ermöglichen, gegebenenfalls einen Längswasserstrom zu schaffen.

Diese beiden Polyester-ausrüstungen werden am Turbinenausgang angebracht.

### LANGSTRAHL-SATZ

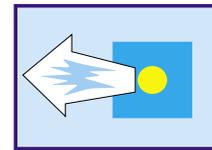
**FLOBULL Langstrahl** produziert auf beiden Seiten der Turbine einen symmetrischen Wasserstrahl.



Langstrahl-Satz

### EINSTRAHL-SATZ

**FLOBULL Einstrahl** erzeugt eine starke Einrichtungsströmung.



Einstrahl-Satz

	Flobull Langstrahl & Einstrahl	0,25CV	0,5CV	1CV	2CV
<b>Motorleistung</b>		<b>0,19kW</b>	<b>0,37kW</b>	<b>0,75kW</b>	<b>1,5kW</b>
<b>Langstrahl</b>					
Spritzlänge (m)		1,6	2,3	2,8	3,2
Spritzbreite (m)		1,4	2	2,4	3
Artikel-Nr		APJL025	APJL050	APJL100	APJL200
<b>Einstrahl</b>					
Spritzlänge (m)		1,2	1,8	2,4	-
Spritzbreite (m)		0,9	1,4	1,8	-
Artikel-Nr		APJM025	APJM050	APJM100	-



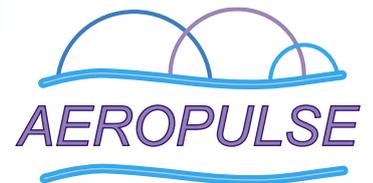
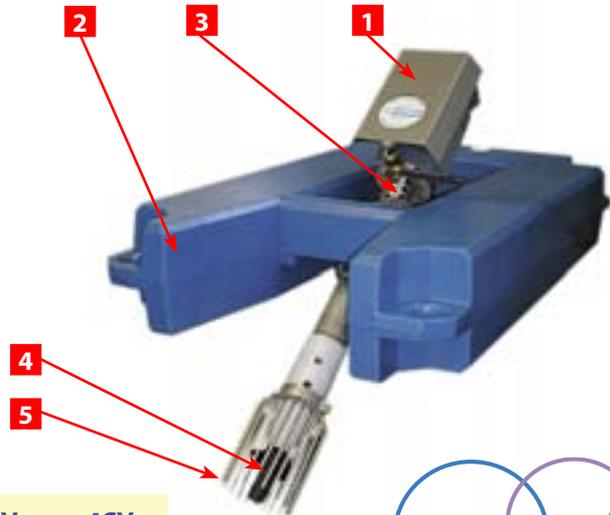
Langstrahl-Satz

**IDEAL FÜR TEICHE  
UND MEERESANLAGEN**
**BELÜFTEN + UMWÄLZEN  
über 2000 m<sup>2</sup> große Flächen.**

Sie dienen der Behandlung von großen Wassermengen (Seen, Lagunen, Teiche, Meeresanlagen, usw.) und sind sehr geräuscharm.

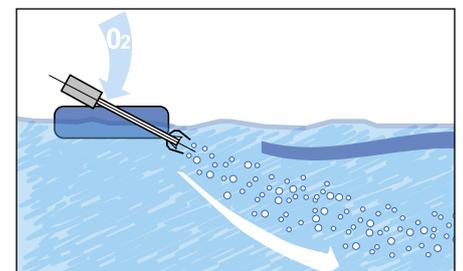
**MERKMALE:**

- 1** • Motor IP 55 3000 U/Min mit Schutzhaube.
- 2** • Sehr dichte Polyäthylenschwimmer.
- 3** • drehbarer Motorblock: 30 bis 90°.
- 4** • 3-flügelige Unterdruckturbine.
- 5** • Selbstreinigendes Edelstahl-Filtersieb.



AEROPULSE	1CV	2CV	3CV	4CV
Nutzleistung (kW)	0,75	1,5	2,2	3
Verbrauchte Leistung (kW)	0,94	1,88	2,75	3,75
Wassermenge (m <sup>3</sup> /Std)	300	550	750	1200
O <sup>2</sup> Produktion (kg-O <sup>2</sup> /Std)	0,8	1,7	2,6	4
Gewicht (kg)	39	42	47	70
Artikel-Nr *220v einphasig / 50 hz	APA0101	APA0201	-	-
380-415v dreiphasig / 50 hz	APA0103	APA0203	APA0303	APA0403

\* Andere Spannung auf Wunsch.


**DIE WASSERSTRAHLTECHNIK  
(HYDRO-EJEKTION)**
**AEROPULSE** basiert auf dem Prinzip des Venturi-Effekts.

Die Turbine wird direkt an die Motorwelle angeschlossen.

Sie erzeugt einen starken Wasserfluss und schafft in ihrer Mitte eine Luftansaugung.

Die angesaugte Luft wird anschließend in kleinsten Blasen im Wasser verteilt.

**Jedes Gerät wird mit 20 m Kabel geliefert.**


AEROPULSE im Betrieb auf einem See.



# Weitere Ausrüstungen

- Fischeisortierer
- Sauerstoff- diffusorr
- Sauerstoff- Durchflussregler



**DER FISCHEISORTIERER ERMÖGLICHT EINE PRÄZISE AUSWAHL GESUNDER EIER UND VERHINDERT VERLUSTE DURCH ANSTECKUNG...**

Er ist für Ausschlüpfstätten und Fischzuchten geeignet, die mit großen Rogenmengen arbeiten. Durch seine äußerst sorgfältige Verarbeitung kann er Eier jeder Gattung sortieren. TC 100 wird mit 4 perforierten Scheiben (Ø 5 mm und Ø 8 mm) geliefert.

**SORTIERPRINZIP MIT OPTO-ELEKTRONISCHEM SYSTEM:**

Beim Durchgang der Eier vor der Messzelle werden die trüben Eier sofort erkannt und ausgeworfen, um sie von den gesunden Eiern zu trennen.



Sicht in den 20-l-Behälter



Opto-Elektronische Sortierscheibe

**BEWÄHRTE TECHNOLOGIE**  
**Opto-Elektronisches System**

**FISCHEISORTIERER TC 100**

Kapazität (Eier/Std.)	100.000
Behälter (L)	20
Spannung (V)	24
Leistung (w)	100
Abmessungen (cm)	57x52x45
Gewicht (kg)	24

Mit 220/24V Transformator.

Artikel-Nr TC100



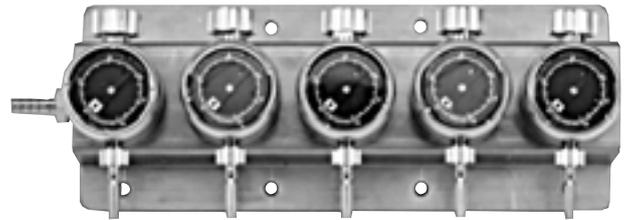
## DURCHFLUSSREGLER

Unbedingt erforderlich, um die Sauerstoffzufuhr in den Diffusoren beim Fischtransport zu regulieren. Das Gerät wird auf dem LKW installiert und ermöglicht einen sicheren Fischtransport. Außerdem kann die in den Behältern verteilte Sauerstoffmenge ständig kontrolliert werden. Hochwertiges Gerät.

Artikel-Nr.: DYNA 11 0 - 5 l/Min  
DYNA 12 0 - 15 l/Min



**HOHE  
PRÄZISION**



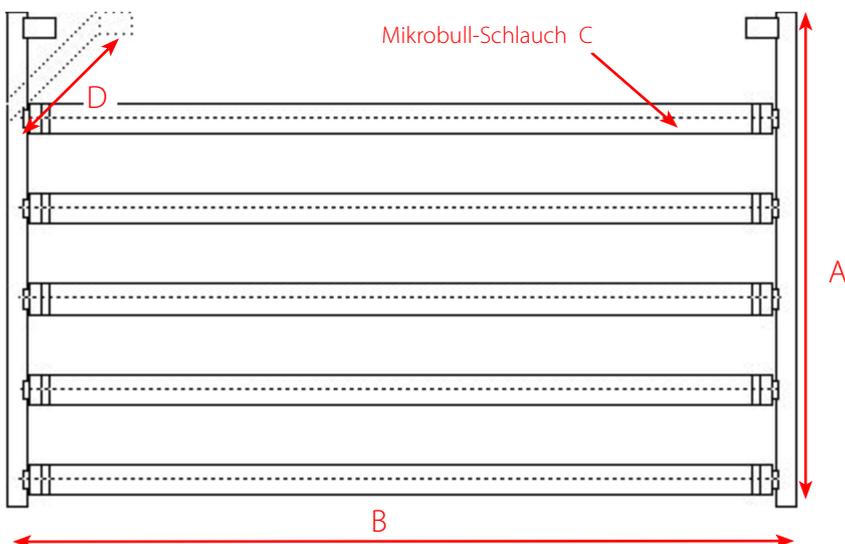
## Sauerstoff-Ausströmer- "DIFFINOX"

Auf Maß hergestellte Rampe: die Lösung für sämtliche Transportprobleme.

Die Ausströmer aus EDELSTAHL AISI 304 sind zuverlässig und robust. Die Ausströmer werden vormontiert und gebrauchsfertig geliefert. Für einen Kostenanschlag senden Sie uns bitte per Post oder Fax das mit Ihren Abmessungen ausgefüllte Diagramm w.u. zu.



Sauerstoffausströmer DIFFINOX.

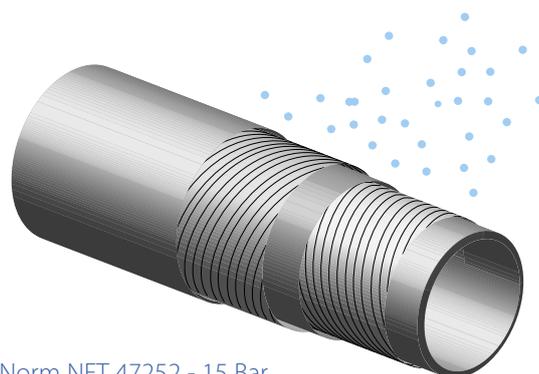


**Für einen Kostenanschlag bitte folgende Abmessungen angeben:**

- Abmessungen der Seiten A und B
- Anzahl der bestellten Schläuche C
- Abmessung der Seite D, falls Ihr Behälter in der Ecke über einen Pumpenentleerungskorb verfügt
- Gewünschter Innendurchmesser Mikrobull-Schlauch (9mm oder 19mm)
- Lage der Rohrabzweigung für den Sauerstoff.

**MICROBULL** ist ein dreilagiger, verstärkter und nach einem exklusiven FAIVRE-Verfahren mikroperforierter Gummischlauch. Seine Leistungen sind **30% höher** als bei den herkömmlichen Ausströmern, da er die Koaleszenz der von ihm erzeugten Mikroblasen begrenzt.

Artikel-Nr. DIFFA9/15 Schlauch Innen Ø 9 mm  
 Artikel-Nr. DIFFA19/30 Schlauch Innen Ø 19 mm



Norm NFT 47252 - 15 Bar



Sauerstoff-Verteilerschlauch MICROBULL (Demonstration in einem Flachbecken)

TABELLE Druck (Bar) / Durchsatz (l/Min).									
Eingangsdruck (Bar)		0,25	0,3	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	1
Durchsatz in l/Min.	MICRO-BULL Innen Ø = 9 mm	0,15	0,2	0,3	0,5	0,6	0,7	0,8	1
	MICRO-BULL Innen Ø = 19 mm	0,5	0,6	0,8	1	1,2	1,4	1,6	2



MICRO-BULL gibt es in den Rollenlängen:  
 - 40 und 80m für Durchmesser 19mm.  
 - 40, 80 und 120m für Durchmesser 9mm.

**MUSTERPROBEN  
 AUF ANFRAGE**

# ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

## BESTELLUNGEN

Bestellaufträge sind per Post, Telex oder Fax einzusenden. Telefonische Bestellungen müssen schriftlich mit dem Vermerk „Bestätigung“ bestätigt werden. Alle Bestellaufträge unterliegen unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen; alle besonderen Bestimmungen bedürfen unserer Genehmigung.

## PREISE

Unsere Preise sind unverbindlich; es gelten die Preise am Liefertag.

Unsere Preise verstehen sich zzgl. MwSt. und - vorbehaltlich anderer Angaben - ab Werk.

Die laufenden Preise können ohne Vorankündigung geändert werden. Preisanpassungen gemäß den gültigen Gesetzen und den Erfordernissen der Branche sind möglich.

## PORTO-LIEFERUNGEN

Die vereinbarten Lieferfristen gelten als in gutem Glauben angegeben und als Hinweis; ihre Nichteinhaltung zieht weder eine Stornierung der Bestellung noch irgendeine Entschädigung nach sich.

Die Warensendungen erfolgen auf Rechnung und Gefahr des Empfängers unabhängig von der Transportart und den Transportpreisregelungen. Es obliegt dem Empfänger, die Waren bei ihrer Anlieferung genau zu kontrollieren und bei Schäden oder Fehlmengen seine Ansprüche durch rechtzeitige und gesetzmäßige Anmeldung von Vorbehalten gegenüber den Spediteuren geltend zu machen.

## ZEICHNUNGEN, KOSTENANSCHLÄGE, VORPLANUNGEN

Auf Anfrage unserer Kunden erstellte Zeichnungen, Kostenanschläge und Vorplanungen bleiben unser Eigentum und dürfen ohne ausdrückliche Zustimmung und schriftliche Genehmigung unsererseits weder an Dritte weitergegeben noch ausgeführt werden.

Die in Kostenanschlägen, Entwürfen und Vorplanungen, Drucksachen, Broschüren, Katalogen und sonstigen Schriftstücken aufgeführten Abmessungen und technischen Daten gelten als Hinweis und sind für die Gesellschaft FAIVRE in keinem Fall verbindlich.

Zeichnungen, Vorplanungen, Kostenanschläge und sonstige Dokumente jeder Art werden nur insofern kostenlos bereitgestellt, als darauf eine tatsächliche Auftragsvergabe folgt. Im gegenteiligen Fall können die Dokumente zurückgefordert und die Kosten für ihre Erstellung in Rechnung gestellt werden.

## BEZAHLUNG

Vorbehaltlich anderslautender Bestimmungen sind unsere Rechnungen bei Bestellung zahlbar. Bei genehmigter Zahlung mit vom Käufer ausgestelltem Wechsel muss dieser spätestens zehn Tage nach Erhalt unserer Rechnung bei uns eingehen. Die Ausstellung eines Handelswechsels jeder Art stellt weder eine Ausnahmeregelung noch eine Novation des Zahlungsortes dar. Es gilt als ausdrücklich vereinbart, dass die Nichtzahlung zum vereinbarten Fälligkeitstermin vorbehaltlich einer von uns genehmigten Zahlungsverziehung unabhängig von der vereinbarten Zahlungsart einen Verzugszins zum um 4 Punkte erhöhten Grundzinssatz der Banque de France zu Lasten des Käufers nach sich zieht - und zwar unbeschadet der Eintreibungskosten und eines Schadensersatzes in Höhe von 15% des unbezahlt geblie-

benen Betrags. Die Nichtbezahlung zu einem Fälligkeitstermin zieht nach einer erfolglos gebliebenen Mahnung die sofortige Zahlbarkeit der späteren Fälligkeiten nach sich.

## EIGENTUMSVORBEHALT

Gemäß den Bestimmungen des Gesetzes Nr. 80.335 vom 12. Mai 1980 bleiben die verkauften Waren Eigentum des Verkäufers bis zur vollständigen Bezahlung des Preises und der Nebenkosten.

## GARANTIE

Unsere Garantie umfasst ausschließlich die Übereinstimmung der Teile mit den Bestellangaben und die einwandfreie Gebrauchstauglichkeit der gewählten Ausrüstungen. Industrielle und wirtschaftliche Ergebnisse des verkauften Materials sind vorbehaltlich einer ausdrücklichen Vereinbarung zwischen den beiden Parteien von der Garantie ausgeschlossen. Unsere Haftung beschränkt sich ausschließlich auf den Ersatz und/oder - nach unserem Ermessen - die Reparatur von Teilen, die von uns hergestellt und als defekt befunden wurden. Teile, Teilsysteme und Zubehörteile, die nicht von uns hergestellt wurden, unterliegen ausnahmslos der Garantie des jeweiligen Herstellers. Die Garantie gilt nicht für Schäden infolge:

- eines unsachgemäßen Gebrauchs
- einer schlechten Wartung der Ausrüstung
- einer Ingebrauchnahme der Ausrüstung unter schweren, für den normalen Betrieb nicht vorgesehenen Betriebsbedingungen,
- eines Verstoßes gegen die Sicherheitsvorschriften und die Arbeitsgesetze beim Gebrauch der Ausrüstung
- Betriebsbedingungen, denen wir nicht schriftlich zugestimmt haben.

Der Käufer hat einen Beweis dafür zu erbringen, dass der Defekt auf uns zurückzuführen ist.

Vor jeder Geltendmachung der Garantie hat der Käufer ein Gutachten einzuholen, bevor er irgendwelche Maßnahmen trifft. Sämtliche Eingriffe jeder Art, die von Dritten ohne unsere Genehmigung durchgeführt werden, ziehen einen Garantieverfall nach sich.

Unsere Garantie schließt in jedem Fall Folgeschäden aus dem festgestellten Mangel aus: Personenschäden, Sachschäden, Produktausfälle, Produktionsausfälle sowie sämtliche mittelbar und unmittelbare Folgen.

Unsere Garantie beschränkt sich auf den Ersatz des defekten Teils, ohne dass die Garantiefrist dadurch verlängert wird.

Diese Garantie gilt für 1 Jahr vorbehaltlich anderslautender Vereinbarung.

Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten unterliegen keiner Garantie.

Der Weiterverkauf unserer Ausrüstungen an Dritte ohne unsere Genehmigung zieht den Verfall unserer Garantie nach sich.

## ZUSTÄNDIGES GERICHT

Sämtliche Streitigkeiten aus diesem Vertrag werden ausschließlich vor den Gerichten der Stadt BESANCON ausgetragen und zwar unabhängig von den Verkaufsbedingungen und den akzeptierten Zahlungsbedingungen. Dies gilt ebenfalls bei Streitverkündung und mehreren Beklagten.



AUSRÜSTUNG FÜR DIE AQUAKULTUR



**FAIVRE Sarl**  
7 rue de l'industrie  
25110 Baume-les-Dames - **FRANKREICH**

**Tel. +333 81 84 01 32**  
**Fax +333 81 84 16 15**  
**E-Mail:: info@faivre.fr**  
**Web-Seite: www.faivre.fr**

<http://www.faivre.fr>